SONY

2-660-716-**41**(1)

Optical USB Mouse

Használati útmutató
Instrukcja obsługi
Инструкция по эксплуатации

SMU-C3

©2008 Sony Corporation Printed in China

Magyar

FIGYELMEZTETÉS

A tűzveszély és az áramütés veszélyének csökkentése érdekében óvja a készüléket az esőtől, nedvességtől.

Megjegyzés az EU-s irányelveket követő országokban élő vásárlóink számára

A termék gyártója a Sony Corporation (címe: 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japán). EMC- és termékbiztonsági ügyekben a hivatalos márkaképviseletet a Sony Deutschland GmbH (címe: Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország) látja el. Kérjük, hogy minden szerviz- és garanciakérdéssel a különálló szerviz- és garanciadokumentumban megadott címen keresse fel munkatársainkat.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok, újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Ügyfélszolgálat

A következő URL az egérrel kapcsolatos legújabb ügyfélszolgálati információkat tartalmazza, valamint válaszol a gyakran feltett kérdésekre és válaszokra.
http://www.sonybiz.net/pcperipherals

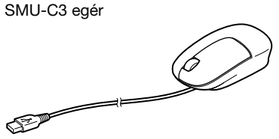
Szerzői jogok

– A Microsoft, a Windows és a Windows Vista a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye vagy védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.
– A Mac OS az Apple Computer, Inc. bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.
– A többi vállalat- és terméknév a megfelelő tulajdonos védjegye vagy bejegyzett védjegye. A ™ és ® jelzés nem szerepel ebben a kézikönyvben.
– A szerzői jogi törvények a szerzői jog tulajdonosának engedélye nélkül tiltják az egérhez biztosított szoftver és felhasználói kézikönyv teljes vagy részleges másolását, valamint a szoftver bérbe adását.
– A SONY semmilyen esetben nem tehető felelőssé az egérrel biztosított szoftver használatából származó anyagi kárért vagy a nyereség elmaradásért, a harmadik fél által benyújtott igényeket is beleértve.
– Ha a termék gyártási hiba miatt nem működik megfelelően, a SONY kicseréli azt. Azonban a SONY nem vállal semmilyen más felelősséget.
– Az egérhez biztosított szoftver nem használható a rendeltetésétől eltérő célra.
– Kérjük, vegye figyelembe, hogy a minőség javítása érdekében tett folyamatos erőfeszítések miatt az egérrel biztosított szoftver jellemzői értesítés nélkül változhatnak.

Az egér kicsomagolása

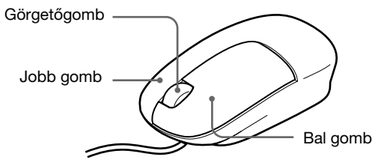
A termék használata előtt ellenőrizze a csomag tartalmát. Ha bármi is hiányozna a csomagból, lépjen kapcsolatba azzal a Sony forgalmazóval, ahol ezt a terméket vásárolta, vagy a helyi Sony szervizképviseletet.

- SMU-C3 egér



- Kezelési útmutató (4)
- Garanciakártya (1)

A részek azonosítása



Műszaki adatok

Csatlakozó
USB-csatlakozó

Felbontás
800 pont/hüvelyk

Kompatibilis operációs rendszerek
Windows Vista® Home Basic, Windows Vista® Home Premium, Windows Vista® Business, Windows Vista® Ultimate, Windows® XP Media Center Edition 2005, Windows® XP Media Center Edition 2004, Windows® XP Professional, Windows® XP Home Edition, Windows® 2000 SP3

Mac OS X Version 10.2 , 10.3 , 10.4 , 10.5

(gyártó által telepített)

Vezeték hossza
Kb. 1,8 m

Működési hőmérséklet
5˚C - 35˚C

Működési páratartalom
20% - 80% (nem lecsapódó)

Tárolási hőmérséklet
–10˚C - 60˚C

Tárolási páratartalom
10% - 90 % (nem lecsapódó)

Méretek
Kb. 64,3 × 32 × 99,7 mm (szé/ma/mé)

Tömeg
Kb. 70 g (a vezetékkel együtt)

A forma és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Az egér csatlakoztatása

Az egér használatához a csatlakozót csatlakoztassa a számítógép USB-portjához.

Csatlakoztassa az egeret a számítógép USB-portjához. A számítógép felismeri az egeret, és azonnal használhatja.

Megjegyzések

- Ha az egeret a számítógéphez csatlakoztatja, vagy ha elindítja a számítógépet, az egeret ne mozgassa, amíg a számítógép fel nem ismerte.
- Az egeret ne csatlakoztassa a számítógéphez USB-hub használatával.

1 Indítsa el a számítógépet.

2 Csatlakoztassa az egeret a számítógép USB-portjához.
A számítógép automatikusan felismeri az egeret, és azonnal használhatja.

Megjegyzések

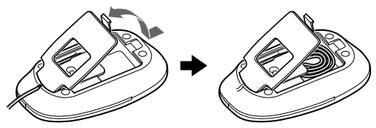
- Bizonyos számítógépek esetén szükség lehet az operációs rendszer telepítő lemezére. Ebben az esetben kövesse a számítógépen megjelenő utasításokat.
- Az operációs rendszer állapotától függően az egér használata nem eléggé stabil, vagy sikertelen. Ilyen esetben tekintse meg a „Hibaelhárítás” részt.
- Miután az egeret kihúzta az USB-portból, az ismételt csatlakoztatás előtt várjon kb. 5 másodpercet. (Ha azonnal csatlakoztatja, a rendszer nem mindig ismeri fel.)

Ötlet
Az egeret a számítógép kikapcsolása nélkül csatlakoztathatja/húzhatja ki.

A vezeték beállítása

1 Kapcsolja ki az egeret.

2 Nyissa ki a burkolatot az ábra szerint, majd állítsa be a vezeték hosszát.



3 Zárja le az egér burkolatát.

Ötlet
A vezeték visszahúzható, és az üres részbe helyezhető.

Megjegyzések

- Ha a vezetéket teljesen behelyezi az egérbe, ügyeljen arra, hogy a fedél lezárásakor a kábelt ne sértse meg.
- Ne húzza túl erősen a vezetéket. Ez károsodást okozhat.
- A vezetéket ne csévélje az egér köré, mert az nyomot hagyhat a puha burkolaton, vagy károsíthatja a gombokat.

Hibaelhárítás

Ha az egér használatakor a következő problémákba ütközik, a probléma megoldásához tekintse meg a hibaelhárítást. Ha probléma továbbra is fennáll, kérjük, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Sony forgalmazóval.

Az egér nem működik.

❒ **Az egeret a számítógép nem ismeri fel azon az USB-porton, amelyre az egeret csatlakoztatta.**
→ Ha a számítógép egynél több USB-porttal rendelkezik, kísérelje meg egy másik USB-porthoz csatlakoztatni az egeret. (Miután az egeret kihúzta az USB-portból, kb. 5 másodperc után csatlakoztassa újra.)
→ Kapcsolja ki a számítógépet csatlakoztatott egér mellett, majd indítsa újra körülbelül 30 másodperc után. (Ha az egér továbbra sem működik, ismételje meg többször az eljárást.)

❒ **Az optikai érzékelő nem működik megfelelően.**
→ Az optikai egér természetéből adódóan az egér nem működik megfelelően üvegfelületen, tükrön vagy csillogó felületeken. Az egeret egéralátéttel használja, vagy helyezzen alá megfelelő felületet.

❒ **Az USB-csatlakozó nem csatlakozik megfelelően.**
→ Az összes alkalmazás bezárása után csatlakoztassa újból az USB-csatlakozót. (Miután az egeret kihúzta az USB-portból, kb. 5 másodperc után csatlakoztassa újra.)

❒ **Az egér USB-hubon vagy billentyűzeten keresztül csatlakozik.**
→ Az egeret közvetlenül a számítógéphez csatlakoztassa.

❒ **A számítógép letiltotta az USB-portot. [Windows esetén]**
→ Billentyűzettel vagy egy másik működő egérrel próbálja meg a következőket.
Kattintson kétszer a [System] ikonra a [Control Panel] ablakban, és kattintson a [Device Manager] elemre. Ha az USB-eszközikon vagy az egérikon mellett [!] látható, válassza a [!] elemet, kattintson a [Delete] gombra, majd indítsa újra a számítógépet.

❒ **A BIOS-beállításokban az USB-port letiltott. [Windows esetén]**
→ Ellenőrizze a számítógép alapértelmezett BIOS-beállításait. Az USB-port valószínűleg letiltott. A számítógép felhasználói kézikönyve stb. alapján engedélyezze az USB-portot.

Ha az egeret a számítógéphez csatlakoztatom, megjelenik a [Found New Hardware wizard] értesítés. [Windows esetén]

❒ **Ez a számítógép egynél több USB-porttal rendelkezik.**
→ Az USB-illesztőprogram a számítógépnek megfelelően minden porton telepítve lehet. A [Found New Hardware wizard] ablakban válassza a [Cancel] lehetőséget, és helyezze vissza az egeret abba az USB-portba, amelynek az illesztőprogramja már telepített. Ellenkező esetben az összes olyan USB-porthoz csatlakoztassa az illesztőprogramot, amelyhez csatlakoztatni szeretné az egeret.

Az egérmutató az egér működése ellenére sem mozog.

❒ **Az egér automatikus görgetés üzemmódban van.**
→ A kilépéshez ebből a módból, nyomja meg a görgetőgombot.

❒ **Az optikai érzékelő nem működik megfelelően.**
→ Az optikai egér természetéből adódóan az egér nem működik megfelelően üvegfelületen, tükrön vagy csillogó felületeken. Az egeret egéralátéttel használja, vagy helyezzen alá megfelelő felületet.

Az egérgomb megnyomásakor semmi nem történik.

❒ **Az USB-csatlakozó nem csatlakozik megfelelően.**
→ Az összes alkalmazás bezárása után csatlakoztassa újból az USB-csatlakozót.

❒ **Az egér nem támogatja a számítógépre telepített operációs rendszert.**
→ Használjon az egér által támogatott operációs rendszert.

A görgetés funkció nem működik.

❒ **Az egér nem támogatja a számítógépre telepített operációs rendszert.**
→ Használjon az egér által támogatott operációs rendszert.

❒ **Olyan alkalmazást nyitott meg, amely nem támogatja a görgetés funkciót.**
→ Bizonyos alkalmazások nem támogatják a görgetés funkciót.

Notebook számítógépen az egérmutató mozgási sebessége nem állítható be.

❒ **A rendszer elsőbbségben részesíti a notebook számítógépbe épített mutatóeszközt. Ezért előfordulhat, hogy nem tud beállítani az USB-egeret.**

Az egér tulajdonság-beállításai le vannak tiltva. [Windows esetén]

❒ **Az USB-portokhoz egynél több egér csatlakozik.**
→ Ennek az egérnek a kivételével válassza le az összes többi egeret.

❒ **Egy másik egér illesztőprogramja telepített.**
→ Távolítsa el ezt az illesztőprogramot, és indítsa újra a számítógépet.
Az operációs rendszer egértulajdonság-beállításai lépnek érvénybe. Az eltávolítással kapcsolatos részletekért tekintse meg az illesztőprogram felhasználói kézikönyvét stb. (Notebook számítógép használata esetén az érintőablak esetleg kikapcsolt.)

A görgetőgomb görgetésekor a zoom funkció nem működik.

❒ **Az alkalmazás nem támogatja a zoom funkciót.**
→ A zoom funkció nem használható olyan alkalmazásokkal, amelyek nem támogatják azt.

Az egér használatakor a képernyő elsötétül, vagy a számítógép készenléti vagy hibernálási módba lép.

❒ **A használt USB-berendezéstől függően a számítógép készenléti módba vagy hibernálási módba léphet, még az USB-berendezés használata közben is.**
→ Annak az elkerüléséhez, hogy a notebook számítógép ezekbe a módokba lépjen, módosítsa a számítógép energiakezelési beállításait. Részletekért tekintse meg a notebook számítógép kézikönyvét vagy online elérhető kézikönyvét.
→ Érintse meg az érintőablakot, vagy nyomjon meg egy billentyűt a kilépéshez ezekből a módokból

Óvintézkedések

VIGYÁZAT
Amennyiben nem követi az alábbi figyelmeztetéseket, az káros lehet az egészségére.
A termék hosszan tartó használata káros lehet a felhasználó csuklójára vagy karjára.
Ha használat közben fájdalmat érez, azonnal hagyja abba a használatot. és tartson pihenőt. Ha a fájdalom még hosszabb pihenő után sem szűnik meg, forduljon orvoshoz.

A biztonságról

Ha a burkolat mögé bármilyen tömör anyag vagy folyadék kerül, válassza le az USB-egeret, és a használat folytatása előtt ellenőriztesse szakemberrel.

Elhelyezés

Az USB-egeret ne helyezze a következő helyekre:
- Instabil felületre
- Takaróra vagy szőnyegre
- Nedves területre vagy olyan helyre, ahol nincs megfelelő szellőzés
- Magas portartalmú helyre
- Közvetlen napfénynek kitett, vagy magas hőmérsékletű helyre
- Szélsőségesen hideg helyre
- Zárt ablakú gépjárműbe.

A működésről

Ha az USB-egeret hideg helyről közvetlenül meleg helyre viszi, vagy túlságosan párás helyre helyezi, az egér belsejében pára csapódhat le. Ilyen esetben az egér nem működik megfelelően. Ilyen esetben várjon kb. 30 percet, amíg a nedvesség elpárolog. Ha az egér egy óra után nem működik megfelelően, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Sony forgalmazóval.

A Sony nem vállal felelősséget az egér használatából származó hibás működésért vagy egyéb problémákért.

Polski

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.

Uwaga dla klientów w krajach stosujących dyrektywy UE

Producentem tego produktu jest firma Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Autoryzowanym reprezentantem dla EMC i w sprawach bezpieczeństwa produktu jest firma Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. W sprawach dotyczących serwisu lub gwarancji, należy skorzystać z adresu dostarczonego na osobnych dokumentach serwisowych lub gwarancyjnych.

Pozbycie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Obsługa klienta

Pod następującym adresem URL można znaleźć najnowsze informacje dotyczące obsługi klienta w sprawach związanych z myszą oraz często zadawane pytania i odpowiedzi na nie.
http://www.sonybiz.net/pcperipherals

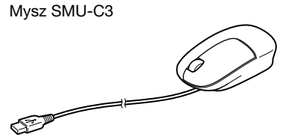
Prawa autorskie – informacje

– Microsoft, Windows i Windows Vista są zastrzeżonymi znakami towarowymi w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
– Mac OS jest znakiem towarowymi firmy Apple Computer, Inc. zastrzeżonym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
– Wszystkie inne nazwy firm i produktów przytoczone w niniejszym dokumencie mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli. W niniejszym podręczniku pominięto znaki ™ i ®.
– Zgodnie z prawem autorskim zabroniona jest reprodukcja w całości lub w części oprogramowania i towarzyszącego mu podręcznika, a także wypożyczanie oprogramowania bez zgody właściciela praw autorskich.
– W żadnym wypadku firma SONY nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody finansowe lub utratę zysków, łącznie z roszczeniami osób trzecich, wynikające z korzystania z oprogramowania dostarczonego wraz z niniejszą myszą.
– W przypadku zaistnienia problemów z produktem będących skutkiem wad powstałych w toku produkcji firma SONY dokona jego wymiany. Firma SONY nie ponosi jednak żadnej innej odpowiedzialności.
– Oprogramowania dostarczonego razem z niniejszą myszą nie można używać ze sprzętem innym niż ten, dla którego oprogramowanie to jest przeznaczone.
– Należy pamiętać, że ze względu na nieustanne starania mające na celu poprawę jakości specyfikacja oprogramowania dostarczonego razem z myszą może ulec zmianie bez uprzedzenia.

Rozpakowywanie myszy

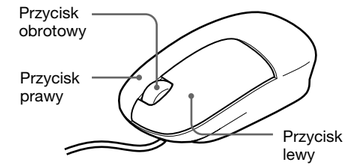
Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy sprawdzić zawartość opakowania.
Jeśli brakuje jakiegoś elementu, należy skontaktować się ze sprzedawcą firmy Sony, u którego nabyto ten produkt, lub z lokalnym przedstawicielem autoryzowanego serwisu firmy Sony.

- Mysz SMU-C3



- Instrukcje obsługi (4)
- Karta gwarancyjna (1)

Elementy myszy



Dane techniczne

Złącze
USB

Rozdzielczość
800 punktów/cal

Kompatybilny system operacyjny
Windows Vista® Home Basic, Windows Vista® Home Premium, Windows Vista® Business, Windows Vista® Ultimate, Windows® XP Media Center Edition 2005, Windows® XP Media Center Edition 2004, Windows® XP Professional, Windows® XP Home Edition, Windows® 2000 SP3

Mac OS X wersja 10.2, 10.3, 10.4, 10.5

(zainstalowane przez producenta)

Długość przewodu
ok. 1,8 m

Temperatura otoczenia podczas pracy
od 5˚C do 35˚C

Wilgotność otoczenia podczas pracy
od 20% do 80% (bez kondensacji wilgoci)

Temperatura otoczenia podczas przechowywania
od –10˚C do 60˚C

Wilgotność otoczenia podczas przechowywania
od 10% do 90% (bez kondensacji wilgoci)

Wymiary
ok. 64,3 × 32 × 99,7 mm (szer./wys./gł.)

Waga
ok. 70 g (z przewodem)

Konstrukcja oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Podłączanie myszy

Myszy można używać po podłączeniu do portu USB w komputerze.

Podłącz mysz do portu USB w komputerze. Mysz zostanie rozpoznana przez komputer i będzie gotowa do użycia.

Uwagi

- Podczas podłączania myszy do komputera lub po uruchomieniu komputera nie należy poruszać myszą, dopóki nie zostanie rozpoznana.
- Nie należy podłączać urządzenia do komputera za pośrednictwem koncentratora USB.

1 Włącz komputer.

2 Podłącz mysz do portu USB w komputerze.
Komputer automatycznie rozpozna mysz, umożliwiając korzystanie z niej.

Uwagi

- Niektóre komputery mogą wymagać dysku instalacyjnego systemu operacyjnego. W takim przypadku należy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi przez komputer.
- W zależności od warunków pracy komputera lub systemu operacyjnego praca myszy może być niestabilna lub niemożliwa. W takim przypadku należy przejść do sekcji „Rozwiązywanie problemów”.
- Po odłączeniu myszy od portu USB należy odczekać co najmniej pięć sekund przed jej ponownym podłączeniem (jeśli mysz zostanie podłączona natychmiast, może pozostać nierozpoznana).

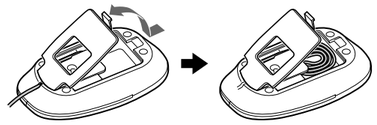
Wskazówka
Możesz podłączać i odłączać mysz, nie wyłączając zasilania komputera.

Ciąg dalszy na odwrocie

Regulacja długości kabla

1 Odwróć mysz.

2 Otwórz pokrywę w sposób pokazany na rysunku, a następnie dostosuj długość przewodu.



3 Zamknij pokrywę myszy.

Wskazówka
Przewód można zwinąć i włożyć do wnęki.

Uwagi

- Jeśli cały przewód zostanie umieszczony w myszy, należy uważać, aby go nie uszkodzić przy zakładaniu pokrywy.
- Nie należy mocno ciągnąć za przewód. Może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nie należy owijać przewodem myszy, ponieważ może to pozostawić ślady na miękkiej obudowie lub uszkodzić przyciski.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli podczas użytkowania myszy wystąpi jeden z opisanych poniżej problemów, należy skorzystać z poniższych informacji dotyczących usuwania usterek. Jeśli problem nie ustąpi, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Sony.

Mysz nie działa.

- **Komputer nie rozpoznał myszy na porcie USB, do którego ją podłączono.**
  - → Jeśli komputer jest wyposażony w kilka portów USB, spróbuj podłączyć mysz do innego portu (po odłączeniu myszy od portu USB należy odczekać około pięć sekund).
  - → Wyłącz zasilanie komputera, nie wyjmując myszy z portu, po czym włącz komputer ponownie po około 30 sekundach (jeśli mysz nadal nie działa, powyższą procedurę należy powtórzyć kilka razy).
- **Czujnik optyczny nie działa prawidłowo.**
  - → Ze względu na zasadę pracy myszy optycznej nie można jej używać na powierzchniach szklanych, odbijających światło lub błyszczących, gdyż będzie wówczas działała nieprawidłowo. Do pracy z myszą należy używać podkładki lub podłożyć pod nią odpowiedni przedmiot.
- **Wtyk USB nie został prawidłowo podłączony.**
  - → Po zamknięciu wszystkich aplikacji podłącz ponownie wtyk USB (po odłączeniu myszy od portu USB należy odczekać około pięć sekund).
- **Mysz jest podłączona za pośrednictwem koncentratora USB lub klawiatury.**
  - → Podłącz mysz bezpośrednio do komputera.
- **Port USB jest wyłączony na komputerze. [System operacyjny Windows]**
  - → Wykonaj następujące czynności, używając klawiatury lub innej, prawidłowo działającej myszy.
    Kliknij dwukrotnie ikonę [System] w [Panelu sterowania], a następnie kliknij opcję [Menedżer urządzeń]. Jeśli obok ikony urządzenia USB lub ikony myszy wyświetlany jest symbol [!], zaznacz symbol [!] i kliknij polecenie [Usuń], a następnie uruchom ponownie komputer.
- **Port USB jest wyłączony w ustawieniach systemu BIOS. [System operacyjny Windows]**
  - → Sprawdź domyślne ustawienia systemu BIOS w komputerze. Port USB mógł zostać wyłączony. Włącz port USB, korzystając z podręcznika obsługi lub innych źródeł informacji dotyczących komputera.

Przy podłączaniu myszy do komputera zostaje wyświetlone okno kreatora [Wykryto nowy sprzęt]. [System operacyjny Windows]

- **Komputer jest wyposażony w więcej niż jeden port USB.**
  - → Komputer wykrył, że sterownik USB nie jest zainstalowany na każdym porcie. Kliknij przycisk [Anuluj] w kreatorze dodawania nowego sprzętu i podłącz ponownie mysz do portu USB, na którym jest zainstalowany sterownik. W przeciwnym przypadku zainstaluj sterownik na portach USB, do których chcesz podłączyć mysz.

Czasem wskaźnik nie porusza się, mimo że mysz działa.

- **Mysz działa w trybie automatycznego przewijania.**
  - → Naciśnij przycisk obrotowy, aby wyjść z tego trybu.
- **Czujnik optyczny nie działa prawidłowo.**
  - → Ze względu na zasadę pracy myszy optycznej nie można jej używać na powierzchniach szklanych, odbijających światło lub błyszczących, gdyż będzie wówczas działała nieprawidłowo. Do pracy z myszą należy używać podkładki lub podłożyć pod nią odpowiedni przedmiot.

Przy naciskaniu przycisków myszy nic się nie dzieje.

- **Wtyk USB nie został prawidłowo podłączony.**
  - → Po zamknięciu wszystkich aplikacji podłącz ponownie wtyk USB.
- **Mysz nie jest obsługiwana przez system operacyjny komputera.**
  - → Użyj systemu operacyjnego obsługującego mysz.

Nie działa funkcja przewijania.

- **Mysz nie jest obsługiwana przez system operacyjny komputera.**
  - → Użyj systemu operacyjnego obsługującego mysz.
- **Otwarta jest aplikacja, która nie obsługuje funkcji przewijania.**
  - → Niektóre aplikacje nie obsługują funkcji przewijania.

W komputerze przenośnym nie można ustawić prędkości wskaźnika.

- **Priorytet ma urządzenie wskazujące wbudowane w komputerze przenośnym. Z tego powodu nie można ustawić prędkości myszy podłączonej do portu USB.**

Ustawienia właściwości myszy są wyłączone. [System operacyjny Windows]

- **Do portów USB podłączono więcej niż jedną mysz.**
  - → Odłącz inne myszy, pozostawiając tylko jedną.
- **Zainstalowano oprogramowanie narzędziowe sterownika innej myszy.**
  - → Odinstaluj oprogramowanie narzędziowe sterownika, a następnie uruchom ponownie komputer.
    Ustawienia właściwości systemu operacyjnego dotyczące myszy zostaną włączone. Więcej informacji o odinstalowywaniu można znaleźć w podręczniku obsługi oprogramowania narzędziowego sterownika lub w innych materiałach (w przypadku komputera przenośnego wyłączona może zostać funkcja płytki dotykowej).

Obracanie przycisku obrotowego nie uruchamia funkcji powiększenia.

- **Dana aplikacja nie obsługuje funkcji powiększenia.**
  - → Funkcja powiększenia nie może być stosowana w przypadku aplikacji, które jej nie obsługują.

Mysz jest używana, ale wyświetlacz pozostaje ciemny lub komputer przechodzi w tryb wstrzymania albo hibernacji systemu.

- **W zależności od używanego sprzętu USB komputer może przejść w tryb wstrzymania lub hibernacji sytemu, nawet jeśli używany jest sprzęt USB.**
  - → Aby uniemożliwić przechodzenie komputera przenośnego do tych trybów, należy zmienić ustawienia zarządzania energią w komputerze. Dalsze informacje można znaleźć w podręczniku obsługi lub podręczniku online producenta komputera przenośnego.
  - → Dotknij płytki dotykowej lub naciśnij dowolny klawisz, aby wyjść z tego trybu.

Środki ostrożności

UWAGA

Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może być szkodliwe dla zdrowia. Długie korzystanie z myszy może nadwyrężyć nadgarstek lub ramię. Jeśli podczas pracy zaczniesz odczuwać ból, przerwij ją natychmiast i odpocznij. Jeśli ból nie ustępuje nawet po długim odpoczynku, skonsultuj się z lekarzem.

Bezpieczeństwo

Jeśli do urządzenia dostanie się ciało obce lub ciecz, przed dalszym korzystaniem należy je odłączyć i zlecić jego sprawdzenie wykwalifikowanej osobie.

Lokalizacja urządzenia

Myszy USB nie wolno umieszczać w następujących miejscach:

- Na niestabilnych powierzchniach
- Na wykładzinie lub dywanie
- W pomieszczeniach bardzo wilgotnych lub pozbawionych wentylacji
- W pomieszczeniach z nadmierną ilością kurzu
- W miejscach wystawionych na bezpośrednie promienie słoneczne lub nadmierne ciepło
- W miejscach bardzo zimnych
- W samochodzie przy zamkniętych szybach

Działanie

Jeśli mysz USB została przeniesiona bezpośrednio z zimnego do ciepłego otoczenia lub znajduje się w bardzo wilgotnym pomieszczeniu, na soczewkach w jej wnętrzu może nastąpić kondensacja wilgoci. Mysz nie będzie wówczas działać prawidłowo. W takim przypadku należy odczekać około 30 minut na wyparowanie wilgoci. Jeśli po godzinie mysz nie zacznie działać prawidłowo, należy skonsultować się z najbliższym sprzedawcą produktów firmy Sony.

Firma Sony nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe funkcjonowanie lub inne problemy spowodowane używaniem tej myszy.

Русский

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

Примечания для покупателей в странах действия директив ЕС

Производителем данного изделия является корпорация Sony, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости и безопасности изделия является Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в отдельных документах по обслуживанию и гарантии.

Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Техническая поддержка

Для получения дополнительной информации о службе технической поддержки для покупателей мыши, а также ответов на часто задаваемые вопросы, перейдите по следующему адресу URL.
http://www.sonybiz.net/pcperipherals

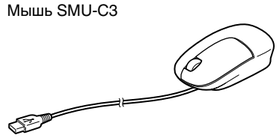
Об авторских правах

– Microsoft, Windows и Windows Vista являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft Corporation в США и/или других странах.
– Mac OS является товарным знаком компании Apple Computer, Inc., зарегистрированным в США и других странах.
– Все другие названия компаний и наименования изделий являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев. Знаки ™ и ® в этом руководстве не используются.
– В соответствии с законами об авторском праве запрещается полное или частичное копирование программного обеспечения, входящего в комплект мыши, а также прилагаемого руководства. Кроме того, запрещается сдача программного обеспечения внаем без разрешения владельца авторских прав.
– Ни при каких обстоятельствах компания SONY не будет нести ответственности за какой бы то ни было материальный ущерб, включая претензии третьих сторон, возникшие в результате использования программного обеспечения, прилагаемого к мыши.
– Компания SONY заменит изделие, если его неисправность вызвана дефектом при производстве. Однако в других случаях компания SONY ответственности не несет.
– Программное обеспечение, прилагаемое к мыши, может быть использовано только с оборудованием, предназначенным для этого.
– Обратите внимание, что вследствие постоянных усилий по улучшению качества технические характеристики программного обеспечения, прилагаемого к мыши, могут быть изменены без уведомления.

Распаковка мыши

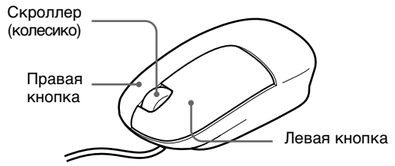
Перед использованием изделия проверьте содержимое упаковки.
Если отсутствуют какие-либо компоненты, обратитесь к дилеру фирмы Sony, у которого было куплено изделие, или к представителю местной сервисной службы Sony.

- Мышь SMU-C3



- Руководство по эксплуатации (4)
- Гарантийный талон (1)

Обозначение частей



Технические характеристики

Разъем
разъем USB

Разрешающая способность
800 точек/дюйм

Поддерживаемые операционные системы
Windows Vista® Home Basic, Windows Vista® Home Premium, Windows Vista® Business, Windows Vista® Ultimate, Windows® XP Media Center Edition 2005, Windows® XP Media Center Edition 2004, Windows® XP Professional, Windows® XP Home Edition, Windows® 2000 с SP3

Mac OS X, версии 10.2, 10.3, 10.4, 10.5

(установленная производителем)

Длина шнура
прибл. 1,8 м

Рабочая температура
от 5°C до 35°C

Рабочая влажность
от 20% до 80% (без конденсата)

Температура хранения
от –10°C до 60°C

Влажность при хранении
от 10% до 90 % (без конденсата)

Размеры
прибл. 64,3 × 32 × 99,7 мм (ш/в/г)

Масса
прибл. 70 г (включая шнур)

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Подключение мыши

Для использования мыши подключите ее к порту USB компьютера.

Подключите мышь к порту USB компьютера. Мышь будет распознана на компьютере, после чего ее можно будет использовать.

Примечания

- При подключении мыши к компьютеру или при загрузке компьютера не двигайте мышь, пока она не будет распознана.
- Не подключайте мышь к компьютеру с помощью концентратора USB.

1 Запустите компьютер.

2 Подключите мышь к порту USB компьютера.
Компьютер автоматически распознает мышь, после чего ее можно использовать.

Примечания

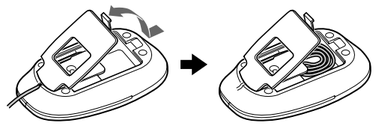
- На некоторых компьютерах, возможно, потребуется установить диск с операционной системой. В этом случае следуйте инструкциям на экране компьютера.
- В зависимости от компьютера или ОС работа мыши может быть нестабильной или невозможной. В этом случае см. раздел “Поиск и устранение неисправностей”.
- После отключения мыши от порта USB подождите в течение пяти секунд перед повторным подключением. (Если подключить мышь немедленно, возможно, она не будет распознана.)

Совет
Можно подключать/отключать мышь, не выключая питание компьютера.

Регулировка длины шнура

1 Переверните мышь.

2 Откройте крышку, как показано на рисунке, а затем отрегулируйте длину шнура.



3 Закройте крышку на мыши.

Совет
Шнур и штекер можно сложить в свободном отсеке, как показано на рисунке.

Примечания

- Если поместить весь шнур в мышь, при закрытии крышки будьте осторожны, чтобы не прищемить его.
- Не тяните шнур слишком сильно. Это может привести к повреждению.
- Не обматывайте шнур вокруг корпуса мыши, так как при этом на мягком корпусе могут остаться следы или это может стать причиной повреждения кнопок.

Поиск и устранение неисправностей

Если при использовании мыши возникают какие-либо из трудностей, перечисленные ниже, используйте для решения проблемы руководство по устранению неисправностей. Если проблема не устраняется, обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony.

Мышь не работает.

- **Мышь не распознана на компьютере, к которому она подключена через порт USB.**
  - → Если компьютер оснащен несколькими портами USB, попытайтесь подключить мышь к другому порту USB. (После отключения мыши от порта USB подождите в течение пяти секунд перед ее повторным подключением.)
  - → Выключите питание компьютера при подключенной мыши, а через 30 секунд снова запустите его. (Если мышь все же не работает, повторите эту процедуру несколько раз.)
- **Оптический датчик не работает надлежащим образом.**
  - → Вследствие характеристик оптической мыши не следует использовать ее на стеклянной, зеркальной или блестящей поверхностях, поскольку это может стать причиной ее неправильной работы. Используйте мышь с ковриком для мыши или положите под нее что-нибудь подходящее.
- **Разъем USB подключен неправильно.**
  - → Закрыв все приложения, снова подключите разъем USB. (После отключения мыши от порта USB подождите в течение пяти секунд перед ее повторным подключением.)
- **Мышь подключена через концентратор USB или клавиатуру.**
  - → Подключите мышь напрямую к компьютеру.
- **Порт USB отключен на компьютере. [Для Windows]**
  - → С помощью клавиатуры или другой работающей мыши выполните следующие действия.
    Дважды щелкните значок [Система] в окне [Панель управления], затем выберите [Диспетчер устройств]. Если рядом с символом устройства USB или мыши отображается значок [!], выберите его и нажмите [Удалить], после чего перезапустите компьютер.
- **Порт USB отключен в настройках BIOS. [Для Windows]**
  - → Проверьте настройки BIOS компьютера, которые установлены по умолчанию. Возможно, порт USB отключен. Включите порт USB, следуя инструкциям в руководстве и т.д. компьютера.

При подключении мыши к компьютеру появляется окно [Мастер установки новых устройств]. [Для Windows]

- **Компьютер оснащен несколькими портами USB.**
  - → На некоторых компьютерах можно установить драйвер USB для каждого порта. Нажмите [Отмена] в окне [Мастер установки новых устройств] и снова подключите мышь к порту USB, для которого установлен драйвер. Или же установите драйвер для всех портов USB, к которым необходимо подключить мышь.

Иногда курсор не двигается, даже если мышь работает.

- **Мышь работает в режиме автоматической прокрутки.**
  - → Чтобы выйти из этого режима, нажмите на скроллер.
- **Оптический датчик не работает надлежащим образом.**
  - → Вследствие характеристик оптической мыши не следует использовать ее на стеклянной, зеркальной или блестящей поверхностях, поскольку это может стать причиной ее неправильной работы. Используйте мышь с ковриком для мыши или положите под нее что-нибудь подходящее.

При нажатии кнопок мыши ничего не происходит.

- **Разъем USB подключен неправильно.**
  - → Закрыв все приложения, снова подключите разъем USB.
- **Данная мышь не поддерживается ОС компьютера.**
  - → Используйте ОС, которая поддерживает эту мышь.

Не работает функция прокрутки.

- **Данная мышь не поддерживается ОС компьютера.**
  - → Используйте ОС, которая поддерживает эту мышь.
- **Открыто приложение, в котором не поддерживается функция прокрутки.**
  - → Некоторые приложения не поддерживают функцию прокрутки.

При использовании ноутбука не удастся установить скорость перемещения курсора.

- **Приоритет отдается указывающему устройству ноутбука. Поэтому, возможно, не удастся выполнить настройку мыши, подключенной с помощью разъема USB.**

Настройки свойств мыши отключены. [Для Windows]

- **К портам USB подключено более одной мыши.**
  - → Отключите все мыши, кроме одной.
- **Установлено программное обеспечение драйвера для другой мыши.**
  - → Удалите программное обеспечение драйвера и перезапустите компьютер.
    Настройки свойств мыши в операционной системе будут активны. Для получения дополнительной информации об удалении программного обеспечения см. руководство и т.д. программного обеспечения драйвера. (При использовании ноутбука функция сенсорной панели может быть отключена.)

Функция увеличения/уменьшения не работает даже при повороте скроллера.

- **Приложение не поддерживает функцию увеличения/уменьшения.**
  - → Функцию увеличения/уменьшения не удастся использовать в приложениях, в которых эта функция не поддерживается.

Даже при использовании мыши дисплей не загорается или компьютер переходит в режим ожидания или спящий режим.

- **В зависимости от используемого оборудования USB компьютер может переходить в режим ожидания или спящий режим даже при использовании этого оборудования.**
  - → Чтобы ноутбук не переходил в эти режимы, измените настройки управления режимом питания компьютера. Для получения дополнительной информации см. руководство или интерактивное руководство к ноутбуку.
  - → Чтобы выйти из этих режимов, коснитесь сенсорной панели или нажмите любую клавишу

Меры предосторожности

ВНИМАНИЕ

При несоблюдении указанных ниже мер предосторожности пользователь подвергает свое здоровье опасности.
Продолжительное использование изделия может привести к переутомлению запястья или руки.
При возникновении боли во время использования мыши немедленно прекратите работу с ней и отдохните. Если боль не проходит даже после продолжительного отдыха, обратитесь к врачу.

Безопасность

В случае попадания какого-либо твердого предмета или жидкости в мышь следует отсоединить ее и перед дальнейшей эксплуатацией проверить у квалифицированного специалиста.

Об установке

Не размещайте мышь USB в следующих местах:

- на неустойчивой поверхности;
- на пледе или ковре;
- в местах с повышенной влажностью или без вентиляции;
- в местах, подверженных чрезмерному скоплению пыли;
- в местах, подверженных попаданию прямых солнечных лучей или воздействию высоких температур;
- в местах, подверженных воздействию чрезмерно низких температур.
- в машине с закрытыми окнами.

Об эксплуатации

Если мышь USB перенести непосредственно из холодного места в теплое или поместить в комнату с повышенной влажностью, внутри мыши может образоваться влага. Если это произойдет, мышь, возможно, не будет функционировать надлежащим образом. В этом случае подождите около 30 минут, чтобы дать влаге испариться. Если через час мышь не начала работать надлежащим образом, обратитесь к ближайшему дилеру компании Sony.

Компания Sony не несет ответственности за любые неисправности или другие проблемы, вызванные использованием мыши.